

Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası

Bülten No: 3 Nisan 2013



Değerli Üyelerimiz:

18 Mart 2014, tarihinde Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası Yıllık Genel Toplantısını gerçekleştirdi. Bu toplantıda 2013 yılına ait bütçe ve teklifler görüşüldü ve 2013 yılında yapılan aktiviteler gözden geçirildi. “Business Drink” ile sonlandırılan toplantıda üyelerimiz birbirini daha yakından tanıma fırsatını buldu.

2013 yılı süresince Oda’ya 16 yeni üye katıldı, Facebook ve LinkedIn aracılığıyla sosyal medyadaki etkinliğimiz artırıldı, networking aktiviteleri, önemli konuşmacıların yer aldığı seminerler ve bir iş kahvaltısı organize edildi. Şu anda yeni aktivite planını hazırlamak için çalışmalar sürdürülmektedir. Oda’nın Madrid’deki genel merkezinde **27 Mayıs** tarihinde gerçekleşecek olan ‘Business Drink’i sizlere hatırlatmak istiyoruz. Bu aktiviteye tüm üyelerimizin katılımını bekliyoruz. Bu vesileyle Odanın yeni üyeleri **Suminco ve Ottoman Partners’a** aramıza hoşgeldiniz demek istiyoruz. Şu anda İspanya ve Türkiye’de aktif olan üye sayımız 80’e ulaştı. Tüm üyelerimize Odanın bir parçası oldukları için teşekkür ediyoruz!



Son olarak üyelerin ihtiyaçlarına cevap verecek özel indirimler sağlamak için Odanın imzaladığı son anlaşmaları sizinle paylaşmak istiyoruz: (ayrıntılı bilgiyi son sayfada bulabilirsiniz)

- ✓ İstanbul’da Hilton İstanbul ve Divan İstanbul, Ankara’da Divan Ankara ve Bursa’da Hampton Hilton Bursa otellerinde üyelerimize özel indirimler sağlanacaktır.
- ✓ Ayrıca Madrid’te bulunan Hotel Ritz Madrid de üyelerimize özel indirim sunan oteller arasında..

Haberler

2013 Yılında İspanya-Türkiye İlişkileri

İspanya’nın Türkiye’ye olan ihracatı 2012 yılında 4.703 milyon euro iken 2013’te %2,3’lük bir artışla 4.814 milyon euroya ulaştı. Türkiye’den İspanya’ya olan ihracat da bir önceki yıla oranla artış gösterdi. 2012 yılında 3.308 milyon euro olan ihracat 2013 yılında %9,8 artış göstererek 3.677 milyon euroya ulaştı. Türkiye’nin İspanya’da olan yatırımları ise %79 oranında arttı. İspanya’ya yapılan yatırımlar 2012 yılında 7 milyon euro iken 2013 yılında 33 milyon euroya ulaştı. Türkiye İspanya’ya yatırım yapan başlıca ülkeler arasında yer almıyor. Ancak Türkiye İspanyol yatırımlarının önemli bir adresi. Türkiye’deki İspanyol yatırımları 2013’te 429 milyon euroya ulaştı. 2012 yılındaki 252 milyon euroluk yatırıma oranla %41’lik bir artış gözleniyor.

(Kaynak:DataComex ve DataInvex- İspanya Ekonomi Bakanlığı)



2013 yılında İspanya'dan Türkiye'ye İhraç Edilen Başlıca Ürünler:

EN ÇOK İHRAÇ EDİLEN 5 ÜRÜN	Bin Euro
87- Taşıt, otomobil, traktör	77.047
84- Makine ve mekanik aletler	30.737
39- Plastik ve plastik ürünleri	28.278
72- Çelik, demir ve döküm	27.402
74-Bakır ve bakır ürünleri	26.781

Kaynak: Datacomex

2013 yılında İspanya'nın Türkiye'den İthal Ettiği Başlıca Ürünler

EN ÇOK İTHAL EDİLEN 5 ÜRÜN	Bin Euro
62-Tekstil ürünleri	60.339
61-Hazır giyim	56.187
87- Taşıt, otomobil, traktör	41.138
27-Yakıt, yağ ve mineraller	19.874
84- Makine ve mekanik aletler	18.576

Kaynak: Datacomex

İspanyol Comsa Ankara Metrosu Genişletme Çalışmalarına Başladı

İspanyol firma Comsa Ankara Metrosunun M3 hattının inşasını tamamladı. Bursa'daki tramvay hattının inşasını da bitiren Comsa, Ankara Metrosu M2 hattı ve Gaziantep tramvayının da inşasının tamamlanması için çalışmalarına devam ediyor.

12 Şubat 2014 itibariyle firma, 31,3 km'lik 11 istasyonlu Batıkent-Sincan (M3) hattı projesini tamamladı. İspanyol firma, mimari, teknik, mekanik ve elektronik olmak üzere projenin tamamını üstlenmişti. 24 ay süren 44,5 milyon euroluk proje Açılım İnşaat firması ile ortaklaşa gerçekleştirildi. Comsa Ankara Metrosunun 33 km'lik 11 istasyonlu Kızılay-Çayyolu (M2) hattının inşasını da gelecek aylarda tamamlayacak. Ankara Metro'su genişletme çalışmaları dışında Comsa Bursa'daki tramvay projesini de yürütüyor. Bursa tramvay projesi 7 km'lik hat üzerine 13 istasyon inşası, bakım servisleri, sinyalizasyon ve elektrik sistemini kapsıyor. Bu projelerin yanı sıra Gaziantep'teki 20 milyon euroluk 3. tramvay hattı projesi de Comsa tarafından yürütülüyor. Çok yakında tamamlanacak olan Gaziantep tramvay hattı, 6,5 km ve 8 istasyonu kapsıyor. Diğer projelerde olduğu gibi Comsa projenin elektrik ve sinyalizasyon sistemini de sağlıyor.

Comsa Emte İspanya'nın inşaat sektöründeki en önemli firmalarındandır. Holding 1,7 milyar euroluk iş



hacmi ve 8.500 kişilik ekiple Almanya, Andorra, Cezayir, Arjantin, Avustralya, Brezilya, Şili, Çin, Ekvador, İspanya, ABD, Fransa, Letonya, Litvanya, Fas, Meksika, Panama, Peru, Polonya, Portekiz, Romanya, İsveç, Türkiye ve Urugay'ın aralarında bulunduğu toplam 25

ülkede faaliyet göstermektedir. www.comsaemte.com

THY'ye 3. Kez "Avrupa'nın En İyi Havayolu" ödülü

THY 1 Nisandan itibaren Madrid-İstanbul arasındaki direk uçuşlarını arttırıyor. Öğlen

12:30'da gerçekleşecek uçuşlarında 30 Business, 190 Ekonomi sınıfı ile toplam 220 yo



kapasiteli yeni 330-200 Airbus hizmet verecek. Bu yeni uçakta Business class'ta 180 derece yatırılabilen koltuklar, Ekonomi sınıfında da rahat ve geniş koltuklar bulunuyor. Ayrıca uçaktaki bütün koltuklar "Planet entertainment" sistemiyle donatılmış bireysel ekranlara sahip. THY bu yeni uçakla Madrid'ten günlük uçuşlarındaki kapasitesini%15 artırarak İstanbul'a olan günlük üç seferde toplam 520 koltuk sunuyor. Bu yeni seferle THY, İstanbul'u 245 destinasyon ve 105 ülkeyle bağlayarak İspanya'dan doğuya en fazla sefer gerçekleştiren havayolu firması oldu.3 yıl üst üste Avrupa'nın en iyi havayoluşirketi, Dünyanın Business Class'ta birinci ve Ekonomi sınıfında ikinci en iyi catering servisi seçilen THY, 235 uçakla yıl sonuna kadar 260 destinasyon ve 112 ülkeye uçmayı hedefliyor. Ayrıtlı bilgi için:
www.turkishairlines.com



Sizlere THY'nin İspanya-Türkiye uçuşlarında sunduğu Business Class'da %10 ve Ekonomi Sınıfında %5'lik özel indirimi hatırlatmak istiyoruz. Bu indirimden yararlanmak için bizimle info@camarahispano-turca.org adresinden iletişime geçebilirsiniz.

Banco Sabadell'in Türkiye'deki Temsilcilik Ofisi

Banco Sabadell'in Türkiye Temsilcilik Ofisi İspanyol şirketlerin son zamanlarda Türkiye'de artan bir oranda açmaya başladıkları şubelerine aktif desteğini sürdürmekte ve yerel bankalardan alacakları hizmetlerin en kolay şekilde gerçekleşmesi konusunda bu şirketlere yardımcı olmaktadır.Banco Sabadell ülkedeki geniş muhabir ağına güvenerek yeni kurulacak veya kurulmuş olan İspanyol şirketleri yerel bankalara tanıtarak onlara mümkün olan en iyi bankacılık hizmetlerinin sağlanması konusunda destek vermekte ve İspanyol şirketlerin Türkiye'de kurulmuş olan şubelerinin yerel bankalarla tıpkı bir Türk şirketi gibi çalışmaları konusunda yardımcı olmaktadır. Buradaki ana amaç şirketlerin"yerel" olabilmelerine destek vermektir. Banco Sabadell İspanyol müşterilerinin tek bir kuruma bağlı kalmadan piyasa şartlarındaki en iyi hizmeti almasına yardımcı olur.



Sunulan hizmetler arasında yerel bankada hesap açılması, kredi ve garanti taleplerinde destek sağlanması, yerel masraflar, yerel ve uluslararası transferler gibi konularda destek yer almaktadır. Birçok Türk bankasıyla euro cinsinden hesap anlaşmaları olan Banco Sabadell'in hizmetlerinden faydanmaları İspanyol şirketlere yerel şirketleriyle gerçekleştirecekleri para transferlerinde maaliyet tasarrufu sağlayacaktır. Banco Sabadell'in Temsilcilik Ofisindeki deneyimli ve başarısı kanıtlanmış profesyonel kadrosu karşılaşabileceğiniz sorunların etkin bir şekilde çözümü konusunda hizmet vermektedir. www.bancsabadell.com/



PageGroup Türkiye Raporu 2013



2013 yılı itibariyle çalışan sayısını bir önceki seneye göre %36 arttıran PageGroup Türkiye; Page Executive, Michael Page, Page Personnel markaları altında 13 farklı iş disiplini üzerinde profesyonel seçme ve yerleştirme hizmeti veren bir işe alım danışmanlık şirkettir.İstanbul'da 2008 yılından beri profesyonel işe alım danışmanlık hizmeti veren şirket, bugüne kadar 665 kişiyi işe yerleştirmiştir. Yerleştirme oranlarının 2012 yılına göre %27 artmasıyla beraber, gelirlerini de %45 arttırmıştır. PageGroup'un küresel düzeyde faaliyetlerine ilişkin bilgi verdiği raporda, 31 Aralık 2013 yılı itibariyle gelirlerini bir önceki seneye göre %1.2 arttırarak 990 Milyon Pound'dan, 1 Milyar Pound'a arttırdığını açıkladı. Şirket 2013 yılında bir önceki yıla oranla %2,5 daha az brüt kar sağlarken yıllık faaliyet karı %14,7 artış ile 67,7 milyon pounda ulaştı. Şirketin 2013 yılı brüt karı , bir önceki seneye göre 526.9 Milyon Pound'dan, 513.9 Milyon Pound'a %2.7 gerilemesine rağmen, net geliri %22.3lük bir artışla 31 Milyon Pound'dan 37.9 Milyon Pound'a yükseldi. PageGroup CEO'su Steve Ingham, 2013 yılının küresel ekonomi ve işe alım endüstrisi için zorlu bir yıl olmasına rağmen güçlü bir performans sergilediklerini açıkladı.www.michaelpage.com.tr

Personnel Page Personnel Global Geçici Çalışan Araştırması

Dünya genelinde işe alım ve danışmanlık kuruluşu olan PageGroup'un bünyesinde yer alan Page Personnel markası "Global Geçici Çalışan Araştırması" gerçekleştirmiştir. 17 ülkede gerçekleştirilen ve 13.000'den fazla işveren ve profesyoneli kapsayan araştırma, geçici istihdam ve geçici yönetimin dünya genelinde nasıl görüldüğüne dair bulguları ortaya koymuştur. Daha ayrıntılı bilgi almak için, Mónica López de Lemos: monicalopez@michaelpage.com.tr ile bağlantıya geçebilirsiniz.

Unico Danışmanlık 17. Uluslararası Asturex Toplantısına Katıldı

Asturias Bölgesel Hükümeti İhracatı Destekleme Ajansı ASTUREX 28 ve 29 Ocak 2014'te 17. Uluslararası Danışmanlar Toplantısını düzenledi. Unico bu etkinlikte Asturex Türkiye iletişim noktası olarak, şirket ortaklarından Eren Lea Karşlı'nın katılımı ile yer almıştır.



Toplantı Asturex'in dünyanın farklı yerlerindeki temsilcilerinin katılımı ile gerçekleşti ve Asturias firmalarının dünyanın farklı yerlerindeki iş imkanlarını keşfetmelerine yardım etti. Unico, birçok farklı sektörde, yurtdışına açılmak isteyen Türk şirketlerle, Türkiye'de iş kurup geliştirmek isteyen yabancı şirketlere yönetim danışmanlığı veren bir firmadır. Unico Ekibi, İspanyolca, İngilizce, Fransızca, Almanca ve Türkçe dillerinde hizmet vermektedir. Firma Eren Lea Karşlı ve Diego García tarafından 2012 senesinde kurulmuştur. Yabancı pazarlara açılmak isteyen Türk firmalara sundukları destek ve hizmetler arasında; yabancı bir firma ile ilgili bilgi edinimi, bir pazara girme öncesinde engellerin belirlenmesi, bir ürünün seçilen pazardaki rakiplerinin belirlenmesi, gümrük, vergi vb. konularda danışmanlık verilmesi yer almaktadır.

Ayrıca çeşitli spesifik konularda da hizmetleri mevcut olup bu hizmetler arasında pazar araştırması, ajanda hazırlanması, ticari takip, proje yönetimi (gümrükleme, taşeron firma, vize, geçici ofis vb.), fuar katılımı vs. yer almaktadır. UNICO sunduğu danışmanlık servisleri haricinde, farklı sektörlerde Türkiye temsilciliğini yaptığı markaların, satış ve pazarlama faaliyetlerini de uzman ekibi ile sürdürmektedir. Firma ve servisleri hakkında detaylı bilgiye <http://unicoconsulting.net/> adresinden ulaşabilirsiniz.

2 saatlik danışmanlık hizmeti oda üyelerine ücretsiz olarak sunulmaktadır.

Sertrans Logistics'ten Uçak Hızında Karayolu Taşımacılığı İstanbul-Barselona 68 saat !

Sertrans Logistics yıllardır İspanya, İtalya, Almanya, Fransa ve Benelüks ülkeleri başta olmak üzere Avrupa'da 14 ülkede 37 noktaya haftalık düzenli, karşılıklı parsiyel taşımacılık hizmetini maksimum hızda gerçekleştirmektedir. Bu hizmetlere ilave olarak Sertrans Logisics, **Türkiye'de bir ilk olan, iddialı olmak gerekirse uluslararası lojistik sektöründe de bir ilk olan yepyeni bir ürününü geçtiğimiz Ekim ayında hayata geçirdi.**

2013 Ekim ayında başlatılan Shuttle hizmeti **IQ+ (International Quick Service)** ile Sertrans Logistics aldığı yükleri Avrupa'daki 6 şehre son derece iddialı servis süreleriyle teslim etmekte. Barselona'ya 68, Münih'e 60, Milano'ya 58, Amsterdam'a 84 ve Brüksel ile Paris'e de 85 saatte ulaşmak, bugün lojistik sektöründeki en yenilikçi hizmetlerden birisidir.

Sertrans Logistics'in parsiyel taşımacılıkta fark yaratan bu iddialı süreleri hiçbir TIR (transport international routier) kural ihlali yapılmadan, uluslararası/yerel yasa ve mevzuatlara bağlı kalınarak, yıllardır sunulan yüksek kaliteli "Ultra Express" hizmeti kullanılarak hesaplanmış varış saatlerinden oluşuyor. **Bu inovatif hizmet, özellikle ürünlerinin Avrupa-Türkiye arasında "uçak hızıyla ve süre garantili" taşınmasını isteyen müşteriler tarafından tercih ediliyor.** Sertrans Logistics, hızlı parsiyel taşımacılığının yanında "Hasarsızlık" oranıyla da dikkat çekiyor. Sertrans Logistics'in geçtiğimiz yılki hasarsızlık oranı % 99.8 olarak açıklanmıştır. Hasar gören, kaybolan ve çalınan tüm yüklerin tamamının dahil edildiği bu or



Sertrans Logistics'in 2010– 2011-2012 yılları arasında ithalat ve ihracatını gerçekleştirdiği yükler baz alınarak hesaplanmış resmi rakamıdır. Bu oran, lojistik sürecin her defasında yüksek bir konsantrasyonla tamamlandığının, operasyonların her aşamasının tecrübeli ve uzman bir kadroyla 7/24 izlenerek sıkı denetim altında tutulduğunun, sürekli ölçümlendiğinin ve sonuçta daima en yüksek kaliteye ulaşıldığının bir göstergesidir.

DLA Piper, Madrid'de Albayrak Holding'in Danışmanlığını Üstlendi

Türkiye ve İspanya arasındaki ticari ilişkilerin artmasının en önemli örneklerinden biri 2013 yılında Albayrak Holding'in İspanya'da bir kağıt fabrikasını satın alımı oldu. Albayrak Holding özellikle inşaat, ulaşım, lojistik, atık yönetimi ve medya gibi sektörlerde etkin bir şekilde faaliyet göstermekte. Madrid'de bulunan bu fabrikanın alımıyla beraber Albayrak Holding Türkiye'de kağıt sektöründe artan talebi karşılamak için bu sektöre de girecek. Türk-İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası'nın üyesi, uluslararası avukatlık bürosu DLA Piper, Albayrak Holding'in bu satın alım sırasında avukatlığını ve danışmanlığını yaptı. Bu projenin hukuki liderliğini üstlenen Madrid ofisindeki ekip Türk ve İspanyol avukatlardan oluşuyor. Bu etken projenin olumlu bir şekilde gelişmesinde önemli bir rol oynadı. Son yıllarda Türkiye ve İspanya arasındaki ticari ilişkilerin artmasıyla beraber, her iki ülke arasındaki bağların gelecekte güçlenmesi bekleniyor

İspanya'da çerez (cookies) kullanımı hakkında izinler

Çerezler (cookies) internet reklamlarının önemli bir parçasını oluşturuyor. Ancak yoğun kullanımı ve ticari yararlarının yanı sıra, bireysel cihazlara arşiv indirmesi sebebiyle çerezlerin İspanya'da kullanımı internet kullanıcılarının gizliliği ile ilgili önemli sonuçlar doğuruyor. Bu sebeple, çerezlerin e-reklam amaçlı kurulumu ve kullanımı çeşitli sorumlulukları da beraberinde getiriyor: (1) bilgi yükümlüğü, (2) kullanıcılarından alınan izinler. Yazının tamamını web sayfamızdan ya da aşağıdaki linkten okuyabilirsiniz: [Mariscal Abogados](#)

Türkiye'de Profesyonel Sporcuların Gelir Vergisi Yükümlülüğü

Türk hukuk sistemine göre, gerçek kişilerin gelirleri Gelir Vergisi Kanunu'na tabidir. Nitekim 193 Sayılı bu Kanunun 1. maddesine göre; "Gerçek kişilerin gelirleri gelir vergisine tabidir. Gelir bir gerçek kişinin bir takvim yılı içinde elde ettiği kazanç ve iratların safi tutarıdır". Türkiye'de gelir vergisi mükellefiyeti tam ve dar mükellefiyet olarak sınırlandırılmaktadır. Bu iki mükellefiyeti ayıran ölçüt "Türkiye'de yerleşmiş olma" durumudur. Yerleşme sayılmayan haller (GVK. M.5.1) belli ve geçici görevle Türkiye'ye gelen iş adamları ile ilim ve fen adamları, uzmanlar vesairedir. Bu kişiler 6 aydan fazla Türkiye'de kalsalar dahi "yerleşmiş" sayılmazlar. Aynı Kanunun 4. Maddesinde ise "yerleşme"yi Türkiye'de ikametgâhı olması veya bir takvim yılı içinde Türkiye'de devamlı surette 6 aydan fazla oturma olarak tanımlanmıştır. Yazının tamamını web sayfamızdan ya da aşağıdaki linkten okuyabilirsiniz: [Gogus Law Office](#)

İhaleler

Fenerbahçe-Kalamış Yat Limanı Özelleştirmesi

Türkiye Denizcilik İşletmeleri A.Ş.'ye ait İstanbul İli, Kadıköy İlçesi, Zühtüpaşa Mahallesi, Kalamış-Fener Caddesi mevkiinde bulunan Fenerbahçe-Kalamış Yat Limanı bir bütün halinde ve 4046 sayılı Özelleştirme Uygulamaları Hakkında Kanun Hükümleri çerçevesinde 30 (Otuz) yıl süre ile "İşletme Hakkının Verilmesi" yöntemiyle özelleştirilecektir. Son teklif verme tarihi 14 Mayıs 2014.



Ayrıntılı bilgi için: www.oib.gov.tr/2014/ilan/2014-02-28_tdi_fenerbahce_kalamis.htm

Bunları Biliyor Muydunuz?



- ✓ İspanya Başbakanı Sn. Mariano Rajoy 11 Şubat 2014 tarihinde Savunma Bakanı, İçişleri Bakanı ve Ulaştırma Bakanlarıyla birlikte Türkiye-İspanya 5. Hükümetler Arası Zirve toplantısına katılmak amacıyla Türkiye'ye geldi. Ziyaret sırasında iki ülke arasında eğitim anlaşması imzalandı.
- ✓ Türkiye'nin mücevher ithalatı 2013 yılında %27 arttı.
- ✓ Türkiye Singapur'la Serbest Ticaret Anlaşması imzaladı. Bu yeni anlaşma ile Türkiye'nin Serbest Ticaret Anlaşması imzaladığı ülke sayısı 22'ye ulaştı.
- ✓ İspanyol Maxam Europa ve Türk Anadolu Nitro A.S, Malatya, Karakas'ta bir patlayıcı madde fabrikası kurarak 8 milyon euro değerinde bir yatırım gerçekleştirdi.

Odanın Üyelere Özel İndirimleri

Genel Merkezi n Kullanımı

İş görüşmelerini gerçekleştirmek isteyen üyelere C/Príncipe de Vergara 55, Madrid adresinde yer alan Genel Merkezi kullanma imkanı sağlanmaktadır. (önceden rezervasyon gerekmektedir)

İş İlanları

Odanın web sitesinde (<http://www.camarahispano-turca.org/empleo/>), [linkedin](#) ve [Facebook](#) sayfalarında ücretsiz olarak iş ilanı yayınlama imkanı sunulmaktadır. Üye olmayan firmalar bu imkandan 100 Euro (+KDV) ödeyerek faydalanabilirler.

Aylık Bülten

Geniş bir okuyucu kitlesine dağıtılan Oda'nın aylık bültenlerinde üyelere ilgili haberler ücretsiz olarak yayınlanmaktadır.

Hizmetler

Odanın sunduğu tüm kişiye özel hizmetlerde %50'lik bir indirim sağlanmaktadır.

THY İndirimi

THY, İspanya-Türkiye uçuşlarında Ticaret Odası üyelerine Ekonomi Sınıfı uçuşlarında %5, Business Sınıfı uçuşlarında ise %10 indirim yapmaktadır. www.turkishairlines.com



NH Hoteles İndirimi

NH Hoteles üyelerimize özel olarak %10 indirim sunmaktadır. www.nh-hotels.es



High Tech Hoteles (Petit Palace) İndirimi

High Tech Hoteles Oda üyelerine %20'ye varan indirimler sunmaktadır.

www.petitpalace.com



Hotel Ritz Madrid

Madrid'in prestijli otellerinden Hotel Ritz Madrid oda üyelerine %50'ye varan indirim sunmaktadır. www.ritz.es



Turquea

Turquea, İstanbul'daki kreatif turizm ve organizasyon hizmetlerinde üyelere %10'luk bir indirim sunmaktadır. <http://turquea.com/>



Hilton İstanbul

Prestijli otel zinciri Hilton İstanbul, Conrad İstanbul, Hilton ParkSa ve Bursadaki Hilton by Hampton otellerinde Oda üyelerine %30'a varan bir indirim sunmaktadır. www.hilton.com



Divan Hotel

Türkiye'nin önemli otel zincirlerinden Divan Hotel İstanbul ve Ankara otellerinde, Oda üyelerine %15'e varan özel bir indirim sağlamaktadır. www.divan.com.tr Ayrıca misafirlerin havaalanı ve



otel arası transferlerinde de %15'lik bir indirim uygulanmaktadır.

Renaissance İstanbul Bosphorus Hotel

Renaissance Hotel üyelere %50'ye varan indirimler sunmaktadır. www.marriott.com/



Baynak & Baylogistics İndirimi

Baynak & Baylogistics'in Ticaret Odası üyelerine özel Türkiye - İspanya veya İspanya - Türkiye arasında yük taşımalarında indirim sunmaktadır. Şirket Türkiye-İspanya arasında dağıtım, toplama ve depolama alanında hizmet vermektedir.

The Hive Cluster İndirimi

The Hive Cluster Ticaret odası üyelerine %15 indirim uygulamaktadır. Firma web siteleri üretimi, kreatif dizayn, online pazarlama, video prodüksiyonu ve yazılım geliştirmesi konusunda hizmet sunan İstanbul ve Barcelona merkezli bir kreatif ajanstır. www.thehivecluster.com/es



Iberinform İndirimi

Firma değerlendirmesi, ticari ve finansal bilgi ve marketing veri tabanı konularında uzmanlaşmış olan Crédito y Caución grubuna ait Iberinform firması, üyelere özel bir "Hoşgeldiniz Paketi" hazırlamıştır. Anlaşmaya göre firma üyelerimize ücretsiz olarak İspanyol firmalar hakkında 10 adet Iber+ rapor, 10 firma ekonomik değerlendirme bilgisi ve veri tabanına 100 giriş imkanı sunmaktadır. Ayrıca, üyelerimizin veri kullanım sıklığına bağlı olarak üyelerimize bireysel olarak ek indirimler de önerilecektir. www.iberinform.es



Estudia Ltd İndirimi

Estudia Ltd, çeviri ve tercümanlık hizmetlerinde Ticaret Odası üyelerine %10'luk bir özel indirim sunmaktadır. Estudia Ltd İspanyolca, Türkçe ve İngilizce dillerinde ticari çeviri ve tercümanlık hizmetleri ve yer alan şirketlere İspanyolca ve Türkçe eğitim hizmetleri sağlamaktadır. centroestudia.com/es/

Urban Çeviri Hizmetleri İndirimi

Ticaret Odası üyelerimizden Urban Çeviri Hizmetleri, çeviri ve tercümanlık hizmetlerinde Ticaret Odası üyelerine %20'lik bir özel indirim sunmaktadır. Urban Çeviri Hizmetleri Teknik, Medikal, Hukuki çeviri ve yazılım yerelleştirme alanlarında hizmet vermektedir. www.urbantranslation.com.tr



Deusto Business School

İspanya'nın en prestijli okullarından Deusto Business School, yönetici eğitimi programlarında üyelere özel %12'lik bir indirim sunmaktadır. www.dbs.deusto.es

